

Felix Mendelssohn-Bartholdy

# ELIJAH

Oratorio Op. 70

Peter Lika - bass (Elijah)  
Heidi Elisabeth Meier - soprano (Widow, Angel)  
Jolantha Michalska-Taliaferro - altus (Queen, Angel)  
Hans Peter Blochwitz - tenor (Obadjah, Ahab)  
Kantorei Maulbronn  
Members of the SWR-symphony-orchestra  
Baden-Baden & Freiburg  
Conductor: Juergen Budday

Additional soloists:  
Christine Gonser - soprano (boy)  
Edda Ullrich (soprano II), Kathrin Gölz (altus II)  
Ernst-Dietrich Egerer (tenor II), Jürgen Krug (bass II)

A concert-recording from the minster  
at abbey Maulbronn from May 17th and May 18th, 2003

Cover art: Josef-Stefan Kindler, 2003

2 CDs, DDD, 136 min.,  
ISBN 3-930643-78-2, EAN 42 6000591 025 4  
Copyright by K&K Verlagsanstalt anno 2003

Mendelssohn's *Elijah*, one of the most important oratorios of the nineteenth century, premiered in Birmingham in 1846 and was emphatically celebrated both by the public and the press. According to a contemporary review, Mendelssohn turned music "into a grand sacred service". *Elijah* is a biblical figure, and consequently the libretto is composed entirely from biblical texts. The oratorio lacks a continuous plot. Rather, important excerpts from the life of the prophet are strung together like snapshots, some of which are highly dramatic.

The prophet's ascension into heaven concludes a series of powerful, dramatic and pathetic circumstances, effectively depicted by Mendelssohn music. The oratorio ends both with a somewhat mystical reference to the Messiah as the figure who truly consummates faith and the divine work, as well as a vision of divine grandeur.

Despite the lack of a continuous plot, Mendelssohn manages to create gripping, dramatic episodes. One example is the scene in which Baal's priests are derided by Elijah and become extremely irritated; their abandonment is made evident in an ingenious way: "O Baal, hear us!" - intermission - Baal does not reply! Then in total, moving contrast is Elijah's prayer "Lord God of Abraham" or the soprano aria "Listen Israel". This alternation of dramatic and lyrical sections defines the work. The chorus plays a special, important role. It sustains the action over long segments, taking the part of the people or of Baal's priests; elsewhere, it slips into the role of the community of the faithful ("Blessed is he who fears the Lord" or "He who persists until the end") and comments on the events.

Mendelssohn, with the help of the minister Julius Schubring, essentially took the entire text from 1 Kings 17-19 and 2 Kings 1-2. Mendelssohn wrote Schubring on 2 November 1838, with regard to the character Elijah: "For Elijah I had in mind a proper prophet through and through, of the sort we could use again today: strong, zealous, as well as angry, furious and grim, in opposition to the rabble of the court and of the people, in opposition to nearly the whole world, and yet borne as if by angels' wings." Seen in this way, the prophet *Elijah*, and hence Mendelssohn's oratorio, is once again extremely relevant for us today.

## The treatment of the Story

### Part I

*Elijah* opens in dramatic fashion, not with the customary overture but with Elijah proclaiming the curse, much as the prophet himself abruptly appeared to Ahab. Mendelssohn in fact planned to omit the overture altogether since it interfered with the developing story line, but was later persuaded by Bartholomew to add one, placing it, however, after Elijah's introduction. This performance returns to Mendelssohn's original concept and the overture has been discarded. The people plead for rain ("Help, Lord" and "Lord, bow Thine ear") while Obadiah urges them to repent. An angel sends Elijah to the widow of Zarephath ("Elijah, get thee hence.") Elijah's duet with the widow ("What have I to do with thee") provides the first great dramatic moment, when Elijah prays to the Lord three times that her son might be restored to life. The magnificent chorus "Blessed are the men who fear Him" is one of Schubring's interpolations into the story, but provides Mendelssohn with an opportunity for some wonderfully evocative writing, such as the ascending triads to the text "through darkness riseth light."

Elijah returns to face Ahab ("As God the Lord of Sabaoth") and places his challenge to the priests of Baal. The priests invoke Baal ("Baal, we cry to thee") while Elijah mocks them ("Call him louder"). This is the dramatic high point of the oratorio, with Elijah's calm contrasting with the increasingly frenetic music of the chorus. Their invocation ends with a fortissimo "Hear and answer!" which is followed by dead silence, surely one of the most dramatic and effective moments in oratorio. By contrast, Elijah then invokes the Lord with music of great nobility and simplicity ("Draw near, all ye people.") There is a brief interpolation by a quartet ("Cast thy burden upon the Lord") before the fire comes down from heaven ("O Thou, who makest thine angels spirits.") Obadiah pleads with Elijah to send rain ("O man of God, help thy people.") Three times Elijah prays to the Lord for rain ("Thou hast overthrown thine enemies") and sends a young boy to the top of a hill to look out over the sea for rain. At the third time the rain comes, and the people join in an exuberant hymn of praise ("Thanks be to God.").

## Part II

Part II of *Elijah* begins with hymns of reassurance ("Hear ye, Israel!" and "Be not afraid"), but Elijah is soon embroiled in controversy again. He confronts Ahab, taking him to task for his idolatry ("The Lord hath exalted thee") while Jezebel stirs up the people against Elijah ("Woe to him.") Obadiah advises him to flee ("Man of God") and Elijah, alone in the desert, is in despair ("It is enough.") Angels come and comfort him ("Lift thine eyes" and "He watching over Israel") and Elijah makes his way to Mount Horeb to await the Lord. Here Mendelssohn again uses some vividly descriptive music depicting the fury of the wind, the earthquake and the fire, contrasting that with the simplicity to which he sets the text "and in that still voice, onward came the Lord." There follows another hymn of praise ("Holy is God the Lord") and a choral recitative ("Go, return upon thy way") as Elijah is sent back to Israel refreshed in spirit ("For the mountains shall depart.") Elijah is taken up to heaven in a whirlwind ("Then did Elijah") followed by Schubring's final interpolation, an invitation to come to the Lord ("O come, everyone that thirsteth") and the final choral hymn of praise ("And then shall your light break forth"), ending the oratorio with a majestic fugue.

Those familiar with *Elijah* may have detected another omission, the solo aria "O rest in the Lord." While it has become one of the most popular pieces in *Elijah*, Mendelssohn was originally inclined to cut it from the score. The melody bore a resemblance to a popular ballad and Mendelssohn did not really like it. It "is a song to which I have always had an objection," he wrote. "I shall leave it out altogether (I think) ... (I) believe it an improvement if it is left out." As it happened, Mendelssohn was persuaded by Bartholomew to leave it in, but in this performance the composer's original intention is being respected.

## The Performers

### **Peter Lika (Elijah)**

Peter Lika, who began his singing career as a boy soloist with the Regensburger Domspatzen, is considered one of the leading basses in the concert and opera repertoire. His unmistakable timbre is paired with delicately balanced dramatic expressive power, which makes him a natural soloist for roles such as that of Elijah. It is not surprising, therefore, that conductors like Masur, Schreier, Rilling, Gardiner, Marriner, Norrington, Celibidache and Herreweghe have appreciated working with Lika, as have renowned orchestras, not least for his extensive repertoire and many years of experience, also with early music. Performances with the Chicago Symphony Orchestra, the Israel Philharmonic Orchestra and nearly all of the German radio orchestras have brought Peter Lika to the major musical centres of Europe, Asia and the USA.

### **Heidi Elisabeth Meier (Widow, Angel)**

is considered an exceptional phenomenon among up-and-coming soloists and can already look back on numerous successes in concerts, operas and song. The soprano, who was a member of the Bayerische Singakademie from an early age and completed her studies with honours under Adalbert Kraus at the academy of music in Munich, has performed in concert with the Münchener Symphoniker under Prof. Schneidt, the Münchener Bach-Chor under Christian Kabitz, the Deutsches Sinfonieorchester Berlin under Kent Nagano and the Ensemble für neue Musik. In 2003 she debuted at the Gärtnerplatz Theatre and elsewhere.

### **Jolanta Michalska-Taliaferro (Queen, Angel)**

completed her basic studies in Warsaw and Cracow. She continued her education at the international music courses in Breslau (Adele Stolte), in Weimar (André Orlowitz) and in Stuttgart at the Bachakademie (Anne Reynolds). Concert tours in 1985-1990, with the Capella Cracoviensis, took her to many European countries as well as Japan, Canada and the USA. In 1992, Ms. Michalska-Taliaferro received a stipend from the Kunststiftung Baden-Württemberg. In addition to concert activity in oratorios, operas and song, Ms. Michalska-Taliaferro teaches singing at the conservatory for church music in Esslingen.

### **Hans Peter Blochwitz (Obadjah, Ahab)**

is one of the most highly respected German tenors at the important international opera houses, particularly for the Mozart parts. Since his debut in 1984 as Lenski in a new production of Eugene Onegin in Frankfurt, his opera career developed rapidly, with engagements in Geneva, Brussels, Amsterdam, Hamburg, Zurich and at La Scala in Milan. In addition to opera, he is a sought-after soloist in Bach's passions and in oratorios by Monteverdi, Handel, Haydn, Mozart, Britten and Frank Martin. He has performed in concert with Solti, Gardiner, Marriner, Harnoncourt, Masur, Abbado and others.

**The Kantorei Maulbronn (Maulbronn Cantor Choir)**

is the large oratorio choir of the monastery in Maulbronn, founded in 1948. In addition to regular participation in the services at the monastery, the performance of great oratorios is the focus of its choral work. Their concert activity with renowned orchestras and soloists in Germany and abroad demonstrates the high quality of this ambitious amateur choir. The German television station ZDF has done a portrait of the Kantorei, and the choir has participated in live radio recordings for the SDR and Deutschlandfunk.

**Jürgen Budday (Conductor)**

is artistic director and founder of the Maulbronn Chamber Choir. He studied church music and musicology at the Academy of Music in Stuttgart from 1967 to 1974 and, since 1979, he has taught at the Evangelical Seminar in Maulbronn. This also involved his taking over as artistic director of the Maulbronn Monastery Concerts and the cantor choir. In 1992, he was named Director of Studies, in 1995 came the appointment as Director of Church Music and in 1998 he was awarded the "Bundesverdienstkreuz" (German Cross of Merit) as well as the Bruno-Frey Prize from the State Academy in Ochsenhausen for his work in music education. At the Prague International Choir Festival, Jürgen Budday received an award as best director and, since 2002, he has also held the chair of the Choral Committee with the German Music Council. Jürgen Budday has started a cycle of Handel oratorios that is planned to span several years, which involves working with soloists like Emma Kirkby, Michael Chance, Nancy Argenta and Mark Le Brocq (to name but a few). The live recordings of these performances, that have received the highest praise from reviewers, has won him international recognition. Till these days 10 oratorios by G.F.Handel are documented on discs.

*"No conductor and no choir have so consistently recorded so many Handel oratorios as Jürgen Budday and his Maulbronn Chamber Choir."* (Dr. Karl Georg Berg, Handel Memoranda Halle 2008)

Felix Mendelssohn Bartholdy  
**Oratorium Elias**

**Erster Teil ~ CD I**

**1. Einleitung**

Elias

So wahr der Herr, der Gott Israels lebet, vor dem ich stehe: Es sollen diese Jahre weder Tau noch Regen kommen, ich sage es denn.

**2. Ouvertüre**

Klage, Gebet und Verheissung

**3. No. 1 ~ Chor**

Chor (Das Volk)

Hilf, Herr! Hilf, Herr! willst du uns denn gar vertilgen? Die Ernte ist vergangen, der Sommer ist dahin. Und uns ist keine Hilfe gekommen. Will denn der Herr nicht mehr Gott sein in Zion?

Chor-Rezitativ

Die Tiefe ist versieget und die Ströme sind vertrocknet. Dem Säugling klebt die Zunge am Gaumen vor Durst. Die jungen Kinder heischen Brot und da ist niemand, der es ihnen breche!

**4. No. 2 ~ Duett mit Chor**

Chor (Das Volk)

Herr, höre unser Gebet!

Zwei Frauen (Sopran I und II)

Zion streckt ihre Hände aus, und da ist niemand, der sie tröste.

**5. No. 3 ~ Rezitativ**

Obadiah

Zerreiet eure Herzen, und nicht eure Kleider! Um unsrer Sünde willen hat Elias den Himmel verschlossen, durch das Wort des Herrn. So bekehret euch zu dem Herrn, eurem Gott, denn er ist gnädig, barmherzig, geduldig und von großer Güte, und reut ihn bald der Strafe.

**6. No. 4 ~ Arie (Obadjah)**

Obadjah

"So ihr mich von ganzem Herzen suchet, so will ich mich finden lassen", spricht unser Gott. Ach! daß ich wüßte, wie ich ihn finden und zu seinem Stuhle kommen möchte!

**7. No. 5 ~ Chor**

Chor (Das Volk)

Aber der Herr sieht es nicht, er spottet unser! Der

Felix Mendelssohn Bartholdy  
**Oratorio Elijah**

**Part I ~ Disc 1**

**1. Introduction: As God The Lord**

Elijah

As God the Lord of Israel liveth, before whom I stand: There shall not be dew nor rain these years, but according to my word.

**2. Overture**

Moan, prayer and promise

**3. No. 1 ~ Chorus**

The People

Help, Lord! Wilt Thou quite destroy us! The harvest now is over, the summer days are gone, and yet no power cometh to help us! Will then the Lord be no more God in Zion?

Recitative (The People)

The deeps afford no water! And the rivers are exhausted! The suckling's tongue now cleaveth for thirst to his mouth! The infant children ask for bread! And there is no one breaketh it to feed them!

**4. No. 2 ~ Duet with Chorus**

The People

Lord, bow Thine ear to our prayer

Two Women

Zion spreadeth her hands for aid, and there is neither help nor comfort.

**5. No. 3 ~ Recitative**

Obadiah

Ye people, rend your hearts and not your garments for your transgressions: the prophet Elijah hath sealed the heavens through the word of God. I therefore say to ye: forsake your idols, return to God; for He is slow to anger, and merciful, and kind, and gracious, and repenteth Him of the evil.

**6. No. 4 ~ Aria**

Obadiah

"If with all your hearts ye truly seek Me, ye shall ever surely find Me." Thus saith our God. Oh! that I knew where I might find Him, that I might even come before His presence!

**7. No. 5 ~ Chorus**

The People

Yet doth the Lord see it not, He mocketh at us; His

Fluch ist über uns gekommen, er wird uns verfolgen, bis er uns tötet. "Denn ich bin der Herr, dein Gott, ich bin ein eifriger Gott, der da heimsucht der Väter Missetat an den Kindern, bis ins dritte und vierte Glied derer, die mich hassen. Und tue Barmherzigkeit an vielen Tausenden, die mich lieb haben und meine Gebote halten."

### Wunder der Erweckung

#### 8. No. 6 ~ Rezitativ (Ein Engel)

Ein Engel

Elias! Gehe hinweg von hinnen und wende dich gen Morgen, und verbirg dich am Bache Crith! Du sollst vom Bache trinken und die Raben werden dir das Brot bringen des Morgens und des Abends, nach dem Wort deines Gottes.

#### 9. No. 7 ~ Doppel-Quartett (Die Engel) & Rezit.

Die Engel

Denn er hat seinen Engeln befohlen über dir, dass sie dich behüten auf allen deinen Wegen. Daß sie dich auf Händen tragen und du deinen Fuß nicht an einen Stein stoßest.

Ein Engel

Nun auch der Bach vertrocknet ist, Elias, mache dich auf, gehe gen Zarpath und bleibe daselbst! Denn der Herr hat daselbst einer Witwe geboten, daß sie dich versorge. Das Mehl im Cad soll nicht verzehret werden und dem Ölkrüge soll nichts mangeln, bis auf den Tag, da der Herr regnen lassen wird auf Erden.

#### 10. No. 8 ~ Rezitativ, Arie und Duett

Die Witwe

Was hast du an mir getan, du Mann Gottes? Du bist zu mir herein gekommen, daß meiner Missetat gedacht und mein Sohn getötet werde! Hilf mir, du Mann Gottes! Mein Sohn ist krank, und seine Krankheit ist so hart, daß kein Odem mehr in ihm blieb. Ich netze mit meinen Tränen mein Lager die ganze Nacht. Du schaust das Elend, sei du der Armen Helfer! Hilf meinem Sohn! Es ist kein Odem mehr in ihm!

Elias

Gib mir her deinen Sohn! Herr, mein Gott, vernimm mein Flehn! Wende dich Herr, und sei ihr gnädig, und hilf dem Sohne deiner Magd! Denn du bist gnädig, barmherzig, geduldig und von großer Güte und Treue! Herr mein Gott, lasse die Seele dieses Kindes wieder zu ihm kommen!

Die Witwe

Wirst du denn unter den Toten Wunder tun? Es ist kein Odem mehr in ihm!

Elias

Herr, mein Gott, lasse die Seele dieses Kindes

curse hath fallen down upon us, His wrath will pursue us till He destroy us. For He, the Lord our God, He is a jealous God, and He visiteth all the fathers' sins on the children to the third and the fourth generation of them that hate Him. His mercies on thousands fall, on all them that love him and keep his commandments.

### Miracle of the revival

#### 8. No. 6 ~ Recitative

An Angel

Elijah! Get thee hence, Elijah! Depart and turn thee eastward: thither hide thee by Cherith's brook. There shalt thou drink its waters; and the Lord thy God hath commanded the ravens to feed thee there: so do according unto His word.

#### 9. No. 7 ~ Double Quartet & Recitative

Angels

For He shall give His angels charge over thee; that they shall protect thee in all the ways thou goest; that their hands shall uphold and guide thee, lest thou dash thy foot against a stone.

An Angel

Now Cherith's brook is dried up, Elijah; arise and depart; and get thee to Zarephath; thither abide: for the Lord hath commanded a widow woman there to sustain thee. And the barrel of meal shall not waste, neither shall the cruse of oil fail, until the day that the Lord sendeth rain upon the earth.

#### 10. No. 8 ~ Recitative, Aria & Duet

The Widow

What have I to do with thee, O man of God? art thou come to me, to call my sin unto remembrance? - to slay my son art thou come hither? Help me, man of God! my son is sick! and his sickness is so sore, that there is no breath left in him! I go mourning all the day long; I lie down and weep at night. See mine affliction. Be thou the orphan's helper!

Elijah

Give me thy son. Turn unto her, O lord my God; in mercy help this widow's son! For thou art gracious, and full of compassion, and plenteous in mercy and truth. Lord my God, O let the spirit of this child return, that he again may live.

The Widow

Wilt thou show wonders to the dead? Shall the dead arise and praise thee?

Elijah

Lord my God, O let the spirit of this child return,

wieder zu ihm kommen!

Die Witwe  
Werden die Gestorb'nen aufstehn und dir danken?

Elias  
Herr, mein Gott, lasse die Seele dieses Kindes wieder zu ihm kommen!

Die Witwe  
Der Herr erhört deine Stimme, die Seele des Kindes kommt wieder! Es wird lebendig!

Elias  
Siehe da, dein Sohn lebet!

Die Witwe  
Nun erkenn ich, daß du ein Mann Gottes bist, und des Herrn Wort in deinem Munde ist Wahrheit. Wie soll ich dem Herrn vergelten alle seine Wohltat, die er an mir tut?

Elias  
Du sollst den Herrn, deinen Gott lieb haben von ganzem Herzen, von ganzer Seele, von allem Vermögen. Wohl dem, der den Herrn fürchtet!

Beide (Duett)  
Du sollst den Herrn, deinen Gott lieb haben von ganzem Herzen, von ganzer Seele, von allem Vermögen. Wohl dem, der den Herrn fürchtet!

#### 11. No. 9 ~ Chor

Chor  
Wohl dem, der den Herrn fürchtet und auf seinen Wegen geht. Den Frommen geht das Licht auf in der Finsternis. Den Frommen geht das Licht auf von dem Gnädigen, Barmherzigen und Gerechten.

#### Wunder des Feuers

#### 12. No. 10 ~ Rezitativ (Elias) & Chor

Elias  
So wahr der Herr Zebaoth lebet, vor dem ich stehe: heute im dritten Jahre will ich mich dem Könige zeigen und der Herr wird wieder regnen lassen auf Erden.

Ahab  
Bist du's, Elias, bist du's, der Israel verwirrt?

Chor  
Du bist's, Elias, du bist's der Israel verwirrt!

Elias  
Ich verwirre Israel nicht, sondern du, König, und deines Vaters Haus damit, daß ihr des Herrn Gebot verlaßt und wandelt Baalim nach. Wohlan! so sende nun hin, und versammle zu mir das ganze Israel auf den Berg Carmel, und alle Propheten Baals und alle Propheten des Hains, die vom Tische der Königin

that he again may live!

The Widow  
Shall the dead arise, the dead arise and praise thee?

Elijah  
Lord, my God, let the spirit of this child return, that he again may live!

The Widow  
The Lord hath heard thy prayer, the soul of my son reviveth! My son reviveth!

Elijah  
Now behold, thy son liveth!

The Widow  
Now by this I know that thou art a man of God, and that His word in thy mouth is the truth. What shall I render to the Lord, for all his benefits to me?

Elijah  
Thou shalt love the Lord thy God; with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might. O blessed are they who fear Him!

Both  
Thou shalt love the Lord thy God; with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might. O blessed are they who fear Him!

#### 11. No. 9 ~ Chorus

People  
Blessed are the men who fear Him, they ever walk in the way of peace. Through darkness riseth light, light to the upright. He is gracious, compassionate; He is righteous.

#### Miracle of fire

#### 12. No. 10 ~ Recitative & Chorus

Elijah  
As God the Lord of Sabaoth liveth, before whom I stand, three years this day fulfilled, I will shew myself unto Ahab; and the Lord will then send rain again upon the earth.

Ahab  
Art thou Elijah! Art thou he that troubleth Israel!

The People  
Thou art Elijah, thou he that troubleth Israel!

Elijah  
I never troubled Israel's peace: it is thou, Ahab, and all thy father's house ye have forsaken God's commands, and thou hast follow'd Baalim. Now send, and gather to me the whole of Israel unto Mount Carmel; there summon the prophets of Baal, and also the prophets of Baal, and also the prophets

essen: da wollen wir sehn, ob Gott der Herr ist.

Chor (Das Volk)

Da wollen wir sehn, ob Gott der Herr ist.

Elias

Auf denn, ihr Propheten Baals, erwählet einen Farren und legt kein Feuer daran und rufet ihr an den Namen eures Gottes und ich will den Namen des Herrn anrufen; welcher Gott nun mit Feuer antworten wird, der sei Gott.

Chor (Das Volk)

Ja, welcher Gott nun mit Feuer antworten wird, der sei Gott.

Elias

Ruft euren Gott zuerst, denn eurer sind viele. Ich aber bin allein übergeblieben, ein Prophet des Herrn. Ruft eure Feldgötter, und eure Berggötter!

### 13. No. 11 ~ Chor

Chor (Die Propheten Baals)

Baal, erhöre uns! Wende dich zu unserm Opfer, Baal erhöre uns! Höre uns, mächtiger Gott! Baal erhöre uns! Send uns dein Feuer, und vertilge den Feind!

### 14. No. 12 ~ Rezitativ (Elias) & Chor

Elias

Rufet lauter! Denn er ist ja Gott, er dichtet, oder er hat zu schaffen, oder ist über Feld, oder schläft er vielleicht, daß er aufwache. Rufet lauter!

Chor (Die Propheten Baals)

Baal, erhöre uns, wache auf! Warum schläfst du?

### 15. No. 13 ~ Rezitativ (Elias) & Chor

Elias

Rufet lauter! Er hört euch nicht! Ritzt euch mit Messern und mit Pfiemen nach eurer Weise! Hinkt um den Altar, den ihr gemacht! Rufet und weissagt! Da wird keine Stimme sein, keine Antwort, kein Aufmerken.

Chor (Die Propheten Baals)

Baal! Baal! Gib uns Antwort, Baal! Siehe, die Feinde verspotten uns! Gib uns Antwort!

Elias

Kommt her, alles Volk, kommt her zu mir

### 16. No. 14 ~ Arie (Elias)

Elias

Herr, Gott Abrahams, Isaaks und Israels, laßt heut kund werden, daß du Gott bist und ich dein Knecht.

of the groves who are house feasted at Jezebel's table. Then we shall see whose God is the Lord.

The People

And then we shall see whose God is the Lord.

Elijah

Rise then, ye priests of Baal; select and slay a bullock, and put no fire under it; uplift your voices and call the god ye worship; and the god who by fire shall answer, let him be God.

The People

Yea, and the God who by fire shall answer, let him be God.

Elijah

Call first upon your god, your numbers are many. I, even I only, remain one prophet of the Lord. Invoke your forest gods, and mountain deities.

### 13. No. 11 ~ Chorus

Prophets of Baal

Baal, we cry to thee, hear and answer us! Heed the sacrifice we offer! Hear us, Baal! Hear, mighty god! Baal, oh answer us! Baal, let thy flames fall and vanquish the foe!

### 14. No. 12 ~ Recitative & Chorus

Elijah

Call him louder, for he is a god! He talketh, or he is pursuing, or he is in a journey; or, peradventure, he sleepeth: so awaken him! Call him louder, call him louder!

Prophets of Baal

Hear our cry, o Baal, now arise! Wherefore slumber?

### 15. No. 13 ~ Recitative & Chorus

Elijah

Call him louder! He heareth not. With knives and lancets cut yourselves after your manner. Leap upon the altar ye have made, call him and prophesy! Not a voice will answer you: none will listen, none heed you.

Prophets of Baal

Baal! Baal! Hear and answer, Baal! Mark how the scorner derideth us!

Elijah

Draw near, all ye people, come to me!

### 16. No. 14 ~ Aria

Elijah

Lord God of Abraham, Isaac and Israel, this day let it be known that Thou art God, and that I am Thy



Herr, Gott Abrahams! Und daß ich solches alles nach deinem Worte getan! Erhöre mich, Herr, erhöre mich! Herr, Gott Abrahams, Isaaks und Israels, erhöre mich, Herr, erhöre mich! Daß dies Volk wisse, daß du der Herr Gott bist, daß du ihr Herz danach bekehrst!

#### **17. No. 15 ~ Solo-Quartett**

Die Engel

Wirf dein Anliegen auf den Herrn, der wird dich versorgen, und wird den Gerechten nicht ewiglich in Unruhe lassen. Denn seine Gnade reicht so weit der Himmel ist, und keiner wird zu Schanden, der seiner harret.

#### **18. No. 16 ~ Rezitativ (Elias)**

Elias

Der du deine Diener machst zu Geistern, und deine Engel zu Feuerflammen, sende sie herab!

Chor (Das Volk)

Das Feuer fiel herab! Die Flamme fraß das Brandopfer! Fallt nieder auf euer Angesicht! Der Herr ist Gott! Der Herr, unser Gott, ist ein einiger Herr, und es sind keine andern Götter neben ihm.

Elias

Greift die Propheten Baals, daß ihrer keiner entrinne, führt sie hinab an den Bach, und schlachtet sie daselbst!

Chor (Das Volk)

Greift die Propheten Baals, daß ihrer keiner entrinne!

#### **19. No. 17 ~ Arie (Elias)**

Elias

Ist nicht des Herrn Wort wie ein Feuer, und wie ein Hammer, der Felsen zerschlägt? Gott ist ein rechter Richter, und ein Gott, der täglich droht. Will man sich nicht bekehren, so hat er sein Schwert gewetzt, und seinen Bogen gespannt, und ziele!

#### **20. No. 18 ~ Arioso (Alt Solo)**

Alt

Weh ihnen, daß sie von mir weichen! Sie müssen verstöret werden, denn sie sind abtrünnig von mir geworden. Ich wollte sie wohl erlösen, wenn sie nicht Lügen wider mich lehrten. Ich wollte sie wohl erlösen, aber sie hören es nicht. Weh ihnen!

### Wunder des Regens

#### **21. No. 19 ~ Rezitativ (Obadjah & Elias)**

Obadjah

Hilf deinem Volk, du Mann Gottes! Es ist ja doch

servant! Lord God of Abraham! Oh shew to all this people that I have done these things according to Thy word. Oh hear me, Lord, and answer me! Lord God of Abraham, Isaac and Israel, oh hear me and answer me, and shew this people that Thou art Lord God. And let their hearts again be turned!

#### **17. No. 15 ~ Solo-Quartet**

Angels

Cast thy burden upon the Lord, and he shall sustain thee. He never will suffer the righteous to fall: He is at thy right hand. Thy mercy, Lord, is great, and far above the heavens. Let none be made ashamed, that wait upon Thee!

#### **18. No. 16 ~ Recitative & Chorus**

Elijah

O Thou, who makest Thine angels spirits; Thou, whose ministers are flaming fires: let them now descend!

The People

The fire descends from heaven! The flames consume his offering! Before Him upon your faces fall! The Lord is God, the Lord is God! O Israel hear! Our God is one Lord, and we will have no other gods before the Lord.

Elijah

Take all the prophets of Baal, and let not one of them escape you. Bring them down to Kishon's brook, and there let them be slain.

The People

Take all the prophets of Baal and let not one of them escape us: bring all and slay them!

#### **19. No. 17 ~ Aria**

Elijah

Is not His word like a fire, and like a hammer that breaketh the rock into pieces! For God is angry with the wicked every day. And if the wicked turn not, the Lord will whet His sword; and He hath bent His bow, and made it ready.

#### **20. No. 18 ~ Arioso (Alto Solo)**

Alto

Woe unto them that forsake Him! Destruction shall fall upon them, for they have transgressed against Him. Though they are by Him redeemed, yet they have spoken falsely against Him.

### Miracle of the rain

#### **21. No. 19 ~ Recit. (Obadiah & Elijah) & Chorus**

Obadiah

O man of God, help thy people! Among the idols of

unter den Heiden Götzen keiner, der Regen könnte geben, so kann der Himmel auch nicht regnen, denn Gott allein kann solches alles tun.

Elias

Oh Herr, du hast nun Feinde verworfen und zerschlagen! So schaue nun vom Himmel herab, und wende die Not deines Volkes. Öffne den Himmel und fahre herab! Hilf deinem Knecht, o du, mein Gott!

Chor (Das Volk)

Öffne den Himmel und fahre herab! Hilf deinem Knecht, o du, mein Gott!

Elias

Gehe hinauf, Knabe, und schaue zum Meere zu, ob der Herr mein Gebet erhört.

Der Knabe

Ich sehe nichts, der Himmel ist ehern über meinem Haupte.

Elias

Wenn der Himmel verschlossen wird, weil sie an dir gesündigt haben, und sie werden beten und deinen Namen bekennen und sich von ihren Sünden bekehren, so wollest du ihnen gnädig sein, hilf deinem Knecht, o du mein Gott!

Chor (Das Volk)

So wollest du uns gnädig sein, hilf deinem Knecht, o du, mein Gott!

Elias

Gehe wieder hin und schaue zum Meere zu.

Der Knabe

Ich sehe nichts, die Erde ist eisern unter mir!

Elias

Rauscht es nicht, als wollte es regnen! Siehest du noch nichts vom Meere her?

Der Knabe

Ich sehe nichts!

Elias

Wende dich zum Gebet deines Knechts, zu seinem Fleh'n, Herr! Herr, du mein Gott! Wenn ich rufe zu dir, Herr mein Hort, so schweige nicht! Gedenke Herr an deine Barmherzigkeit!

Der Knabe

Es gehet eine kleine Wolke auf aus dem Meere, wie eines Mannes Hand. Der Himmel wird schwarz von Wolken und Wind; es rauschet stärker und stärker.

Chor (Das Volk)

Danket dem Herrn, denn er ist freundlich.

Elias

the Gentiles, are there any that can command the rain, or cause the heavens to give their showers! The Lord our God alone can do these things.

Elijah

O Lord, Thou hast overthrown Thine enemies and destroyed them. Look down on us from heaven, o Lord; regard the distress of Thy people. Open the heavens and send us relief. Help, help Thy servant now, o God!

The People

Open the heavens and send us relief. Help, help Thy servant now, o God!

Elijah

Go up now, child, and look toward the sea. Hath my prayer been heard by the Lord!

The Child

There is nothing. The heavens are as brass, they are as brass above me.

Elijah

When the heavens are closed up because they have sinned against Thee: yet if they pray and confess Thy name, and turn away from their sins when Thou dost afflict them: then hear from heaven, and forgive the sin. Help, send Thy servant help, o God!

The People

Then hear from heaven, and forgive the sin. Help, send Thy servant help, o God!

Elijah

Go up again, and still look towards the sea.

The Child

There is nothing. The earth is as iron under me

Elijah

Hearst thou no sound of rain! Seest thou nothing arise from the deep!

The Child

No: there is nothing.

Elijah

Have respect to the prayer of Thy servant, o Lord, my God! Unto Thee will I cry, Lord, my rock, be not silent to me! And Thy great mercies remember, Lord.

The Child

Behold, a little cloud ariseth now from the waters; it is like a man's hand! The heavens are black with cloud and with wind; the storm rusheth louder and louder!

The People

Thanks be to God for all His mercies.

Elijah

Danket dem Herrn, denn er ist freundlich, und seine Güte währet ewiglich.

**22. No. 20 ~ Chor**

Chor (Das Volk)

Dank sei dir Gott, du tränkest das durst'ge Land. Die Wasserströme erheben sich, sie erheben ihr Brausen. Die Wasserwogen sind groß und brausen gewaltig. Doch der Herr ist noch größer in der Höhe.

Thanks be to God! For He is gracious; and His mercy endureth for evermore!

**22. No. 20 ~ Chorus**

The People

Thanks be to God! He quencheth the thirsty land. The waters gather, they rush along, they are lifting their voices. The stormy billows are high, their fury is mighty. But the Lord is above them and almighty.

Felix Mendelssohn Bartholdy  
**Oratorium Elias**

**Teil II ~ Disc 2**

**Mahnung und Zuspruch**

**1. No. 21 ~ Arie (Sopran Solo)**

Sopran

Höre, Israel, höre des Herrn Stimme! Ach, daß du merkst auf sein Gebot. Aber wer glaubt unsrer Predigt, und wem wird der Arm des Herrn geoffenbart?

Rezitativ

So spricht der Herr, der Erlöser Israels, sein Heiliger zum Knecht, der unter den Tyrannen ist, so spricht der Herr:

Arie

Ich bin euer Tröster. Weiche nicht, denn ich bin dein Gott, ich stärke dich! Wer bist du denn, daß du dich vor Menschen fürchtest, die doch sterben, und vergisest des Herrn, der dich gemacht hat, der den Himmel ausbreitet, und die Erde gründet, wer bist du denn?

**2. No. 22 ~ Chor**

Chor

Fürchte dich nicht, spricht unser Gott, ich bin mit dir, ich helfe dir, denn ich bin der Herr, dein Gott, der zu dir spricht: Fürchte dich nicht! Ob tausend fallen zu deiner Seite und zehntausend zu deiner Rechten, so wird es doch dich nicht treffen.

**Bedrohung und Rückzug des Elias**

**3. No. 23 ~ Rezitativ und Chor**

Elias

Der Herr hat dich erhoben aus dem Volk und dich zum König über Israel gesetzt. Aber du, Ahab, hast Übel getan über alle, die vor dir gewesen sind. Es

Felix Mendelssohn Bartholdy  
**Oratorio Elijah**

**Part II ~ Disc 2**

**Exhortation and encouragement**

**1. No. 21 ~ Aria**

Soprano

Hear ye, Israel, hear what the Lord speaketh: 'Oh, hadst thou heeded my commandments' Who hath believed our report! To whom is the arm of the Lord revealed!

Recitative

Thus saith the Lord, the Redeemer of Israel, and His Holy One to him oppressed by tyrants, thus saith the Lord:

Aria

I am He that comforteth. Be not afraid, for I am thy God! I will strengthen thee! Say, who art thou, that thou art afraid of a man that shall die; and forgettest the Lord thy Maker, who hath stretched forth the heavens, and laid the earth's foundations? Say, who art thou!'

**2. No. 22 ~ Chorus**

Chorus

Be not afraid,' saith God the Lord, 'be not afraid, thy help is near!' God, the Lord, thy God, saith unto thee: 'Be not afraid!' Though thousands languish and fall beside thee, and tens of thousands around thee perish, yet still it shall not come nigh thee.

**Retirement and withdrawal of Elijah**

**3. No. 23 ~ Recitative and Chorus**

Elijah

The Lord hath exalted thee from among the people: and over his people Israel hath made thee king. But thou, Ahab, hast done evil to provoke him to anger

war dir ein Geringes, daß du wandeltest in der Sünde Jerobeams und machtest dem Baal einen Hain, den Herrn, den Gott Israels, zu erzürnen; du hast totgeschlagen und fremdes Gut genommen! Und der Herr wird Israel schlagen, wie ein Rohr im Wasser bewegt wird, und wird Israel übergeben, um eurer Sünde willen.

Die Königin

Habt ihr's gehört, wie er geweissagt hat wider dieses Volk?

Chor (Das Volk)

Wir haben es gehört!

Die Königin

Wie er geweissagt hat wider den König in Israel?

Chor (Das Volk)

Wir haben es gehört!

Die Königin

Warum darf er weissagen im Namen des Herrn? Was wäre für ein Königreich in Israel, wenn Elias Macht hätte über des Königs Macht? Die Götter tun mir dies und das, wenn ich nicht morgen um diese Zeit seiner Seele tue, wie dieser Seelen einer, die er geopfert hat am Bache Kison.

Chor (Das Volk)

Er muß sterben!

Die Königin

Er hat die Propheten Baals getötet.

Chor (Das Volk)

Er muß sterben!

Die Königin

Er hat sie mit dem Schwert erwürgt.

Chor (Das Volk)

Er hat sie erwürgt.

Die Königin

Er hat den Himmel verschlossen.

Chor (Das Volk)

Er hat den Himmel verschlossen.

Die Königin

Er hat die teure Zeit über uns gebracht.

Chor (Das Volk)

Er hat die teure Zeit über uns gebracht.

Die Königin

So ziehet hin und greift Elias, er ist des Todes schuldig. Tötet ihn, laßt uns ihm tun, wie er getan hat.

above all that were before thee: as if it had been a light thing to walk in the sins of Jeroboam. Thou hast made a grove and an altar to Baal, and served him and worshipped him. Thou hast killed the righteous, and also taken possession. And the Lord shall smite all Israel, as a reed is shaken in the water; and He shall give Israel up, and thou shalt know He is the Lord.

The Queen

Have ye not heard he hath prophesied against all Israel?

Chorus

We heard it with our ears.

The Queen

Hath he not prophesied also against the King of Israel?

Chorus

We heard it with our ears.

The Queen

And why hath he spoken in the name of the Lord? Doth Ahab govern the kingdom of Israel while Elijah's power is greater than the king's? The gods do so to me, and more; if, by tomorrow about this time, I make not his life as the life of one of them whom he hath sacrificed at the Brook of Kishon!

Chorus

He shall perish!

The Queen

Hath he not destroyed Baal's prophets?

Chorus

He shall perish!

The Queen

Yea, by the sword he destroyed them all!

Chorus

He destroyed them all!

The Queen

He also closed the heavens!

Chorus

He also closed the heavens!

The Queen

And called down a famine upon the land.

Chorus

And called down a famine upon the land.

The Queen

So go ye forth and seize Elijah, for he is worthy to die; slaughter him! do unto him as he hath done!

4. No. 24 ~ Chor

Chor (Das Volk)

Wehe ihm, er muß sterben! Warum darf er den Himmel verschließen? Warum darf er weissagen im Namen des Herrn? Dieser ist des Todes schuldig! Wehe ihm, er muß sterben, denn er hat geweissagt wider diese Stadt, wie wir mit unsern Ohren gehört. So ziehet ihn, greifet ihn, tötet ihn!

5. No. 25 ~ Rezitativ (Obadjah) & Duett

Obadjah

Du Mann Gottes, laß meine Rede etwas vor dir gelten! So spricht die Königin: "Elias ist des Todes schuldig". Und sie sammeln sich wider dich, sie stellen deinem Gange Netze, und ziehen aus, daß sie dich greifen, daß sie dich töten! So mache dich auf und wende dich von ihnen, gehe hin in die Wüste! Der Herr, dein Gott wird selber mit dir wandeln, er wird die Hand nicht abtun, noch dich verlassen. Ziehe hin und segne uns auch!

Elias

Sie wollen sich nicht bekehren! Bleibe hier, du Knabe, der Herr sei mit euch! Ich gehe hin in die Wüste.

6. No. 26 ~ Arie (Elias)

Elias

Es ist genug! So nimm nun, Herr, meine Seele! Ich bin nicht besser denn meine Väter. Ich begehre nicht mehr zu leben, denn meine Tage sind vergeblich gewesen. Ich habe geeifert um den Herrn, um den Gott Zebaoth, denn die Kinder Israels haben deinen Bund verlassen, deine Altäre haben sie zerbrochen, deine Propheten mit dem Schwert erwürgt. Und ich bin allein übrig geblieben und sie steh'n danach, daß sie mir mein Leben nehmen. Es ist genug! So nimm nun, Herr, meine Seele! Ich bin nicht besser denn meine Väter.

7. No. 27 ~ Rezitativ (Tenor Solo)

Tenor

Siehe, er schläft unter dem Wacholder in der Wüste, aber die Engel des Herrn lagern sich um die her, so ihn fürchten.

8. No. 28 ~ Terzett (Die Engel)

Drei Engel

Hebe deine Augen auf zu den Bergen, von welchen dir Hilfe kommt. Deine Hilfe kommt vom Herrn, der Himmel und Erde gemacht hat. Er wird deinen Fuß nicht gleiten lassen, und der dich behütet, schläft nicht.

9. No. 29 ~ Chor

Chor

Siehe, der Hüter Israels schläft noch schlummert

4. No. 24 ~ Chorus

Chorus (The People)

Woe to him, he shall perish; for he closed the heavens! And why hath he spoken in the name of the Lord? Let the guilty prophet perish! He hath spoken falsely against our land and us, as we have heard with our ears. So go ye forth; seize on him! He shall die!

5. No. 25 ~ Duet

Obadiah

Man of God, now let my words be precious in thy sight. Thus saith Jezebel: "Elijah is worthy to die". So the mighty gather against thee, and they have prepared a net for thy steps; that they may seize thee, that they may slay thee. Arise then, and hasten for thy life; to the wilderness journey. The Lord thy God doth go with thee: He will not fail thee, He will not forsake thee. Now begone, and bless me also.

Elijah

Though stricken, they have not grieved! Tarry here my servant: the Lord be with thee. I journey hence to the wilderness.

6. No. 26 ~ Aria

Elijah

It is enough! O Lord, now take away my life, for I am not better than my fathers! I desire to live no longer: now let me die, for my days are but vanity. I have been very jealous for the Lord God of Hosts, for the children of Israel have broken Thy covenant, and thrown down Thine altars, and slain all Thy prophets, slain them with the sword. And I, even I only am left: and they seek my life to take it away! It is enough! O Lord, now take away my life, for I am not better than my fathers!

7. No. 27 ~ Aria

Tenor

See, now he sleepeth beneath a juniper tree in the wilderness, but the angels of the Lord encamp round about all them that fear Him.

8. No. 28 ~ Trio

The Angels

Lift thine eyes to the mountains, whence cometh help. Thy help cometh from the Lord, the Maker of heaven and earth. He hath said, thy foot shall not be moved, thy Keeper will never slumber

9. No. 29 ~ Chorus

Chorus

He, watching over Israel, slumbers not, nor sleeps.

nicht. Wenn du mitten in Angst wandelst, so erquickt er dich.

#### **10. No. 30 ~ Rezitativ (Der Engel)**

Der Engel

Stehe auf, Elias, denn du hast einen großen Weg vor dir. Vierzig Tage und vierzig Nächte sollst du geh'n bis an den Berg Gottes Horeb.

Elias

O Herr, ich arbeite vergeblich und bringe meine Kraft umsonst und unnütz zu. Ach, daß du den Himmel zerrissest und führest herab! Daß die Berge vor dir zerflössen! Daß deine Feinde vor dir zittern müßten durch die Wunder, die du tust! Warum lässest du sie irren von deinen Wegen und ihr Herz verstocken, daß sie dich nicht fürchten? O, daß meine Seele stürbe!

#### **11. No. 31 ~ Arie**

Ein Engel

Sei stille dem Herrn und warte auf ihn, der wird dir geben, was dein Herz wünscht. Befiel ihm deine Wege und hoffe auf ihn. Steh' ab vom Zorn und laß den Grimm.

#### **12. No. 32 ~ Chor**

Chor

Wer bis an das Ende beharrt, der wird selig.

Erscheinung Gottes - Himmelfahrt des  
Elias

#### **13. No. 33 ~ Elias**

Elias

Herr, es wird Nacht um mich, sei du nicht ferne! Verbirg dein Antlitz nicht vor mir! Meine Seele dürstet nach dir, wie ein dürres Land.

Der Engel

Wohlan denn, gehe hinaus und tritt auf den Berg vor den Herrn, denn seine Herrlichkeit erscheint über dir. Verhülle dein Antlitz, denn es naht der Herr.

#### **14. No. 34 ~ Chor**

Chor

Der Herr ging vorüber, und ein starker Wind, der die Berge zerriß, und die Felsen zerbrach, ging vor dem Herrn her, aber der Herr war nicht im Sturmwind. Der Herr ging vorüber, und die Erde erbebt, und das Meer erbrauste, aber der Herr war nicht im Erdbeben. Und nach dem Erdbeben kam ein Feuer, die Erde erbebt, das Meer erbrauste, aber der Herr war nicht im Feuer. Und nach dem Feuer kam ein stilles sanftes Sausen. Und in dem

Shouldst thou, walking in grief, languish; He will quicken thee.

#### **10. No. 30 ~ Recitative**

An Angel

Arise, Elijah, for thou hast a long journey before thee. Forty days and forty nights shalt thou go; to Horeb, the mount of God.

Elijah

O Lord, I have laboured in vain; yea, I have spent my strength for naught, and in vain! O that thou wouldst rend the heavens, that Thou wouldst come down; that the mountains would flow down at Thy presence, to make Thy name known to Thine adversaries, through the wonders of Thy works! O Lord, why hast Thou made them to err from Thy ways, and hardened their hearts that they do not fear Thee? O that I now might die!

#### **11. No. 31 ~ Aria**

An Angel

Oh rest in the Lord, wait patiently for Him, and He shall give thee thy heart's desires. Commit thy way unto Him, and trust in Him, and fret not thyself because of evil-doers.

#### **12. No. 32 ~ Chorus**

Chorus

He that shall endure to the end, shall be saved.

Appearance of God - The Ascension of  
Elijah

#### **13. No. 33 ~ Recitative**

Elijah

Night falleth round me, O Lord! Be not Thou far from me! hide not Thy face, O Lord, from me; my soul is thirsting for Thee, as a thirsty land.

An Angel

Arise now! get thee without, stand on the mount before the Lord; for there His glory will appear and shine on thee; Thy face must be veiled, for He draweth near.

#### **14. No. 34 ~ Chorus**

Chorus

Behold! God the Lord passed by! And a mighty wind rent the mountains around, brake in pieces the rocks, brake them before the Lord: but yet the Lord was not in the tempest. Behold! God the Lord passed by! And the sea was upheaved, and the earth was shaken: but yet the Lord was not in the earthquake. And after the earthquake there came a fire: but yet the Lord was not in the fire. And after the fire there came a still small voice; and in that

Säuseln nahte sich der Herr.

**15. No. 35 ~ Rezitativ & Chor**

Alt

Seraphim standen über ihm, und einer rief zum andern:

Solo-Quartett (Seraphim) & Chor

Heilig, heilig, heilig ist Gott, der Herr Zebaoth. Alle Lande sind seiner Ehre voll.

**16. No. 36 ~ Chor & Rezitativ**

Chor

Gehe wiederum hinab! Noch sind übrig geblieben siebentausend in Israel, die sich nicht gebeugt vor Baal. Gehe wiederum hinab, tue nach des Herrn Wort!

Elias

Ich gehe hinab in der Kraft des Herrn. Du bist ja der Herr! Ich muß um deinetwillen leiden, darum freuet sich mein Herz und ich bin fröhlich; auch mein Fleisch wird sicher liegen.

**17. No. 37 ~ Arioso (Elias)**

Elias

Ja, es sollen wohl Berge weichen und Hügel hinfallen, aber deine Gnade wird nicht von mir weichen, und der Bund deines Friedens soll nicht fallen.

**18. No. 38 ~ Chor**

Chor

Und der Prophet Elias brach hervor wie ein Feuer, und sein Wort brannte wie eine Fackel. Er hat stolze Könige gestürzt. Er hat auf dem Berge Sinai gehört die zukünftige Strafe und in Horeb die Rache. Und da der Herr ihn wollte gen Himmel holen, siehe! da kam ein feuriger Wagen mit feurigen Rossen und er fuhr im Wetter gen Himmel.

**Erlösung und Ankündigung**

**19. No. 39 ~ Arie (Tenor Solo)**

Tenor

Dann werden die Gerechten leuchten wie die Sonne in ihres Vaters Reich. Wonne und Freude werden sie ergreifen, aber Trauern und Seufzen wird vor ihnen fliehen.

**20. No. 40 ~ Rezitativ (Sopran Solo)**

Sopran

Darum ward gesendet der Prophet Elias, eh' denn da komme der große und schreckliche Tag des Herrn: er solle das Herz der Väter bekehren zu den Kindern, und das Herz der Kinder zu ihren Vätern,

still voice onward came the Lord.

**15. No. 35 ~ Recitative & Chorus**

Alto

Above Him stood the Seraphim, and one cried to another:

Solo Quartet (Seraphim) & Chorus

Holy, holy, holy is God the Lord - the Lord Sabaoth! Now His glory hath filled all the earth

**16. No. 36 ~ Chorus & Recitative**

Chorus

Go, return upon thy way! For the Lord yet hath left Him seven thousand in Israel, knees which have not bowed to Baal. Go, return upon thy way! Thus the Lord commandeth.

Elijah

I go on my way in the strength of the Lord For Thou art my Lord; and I will suffer for Thy sake. My heart is therefore glad, my glory rejoiceth; and my flesh shall also rest in hope.

**17. No. 37 ~ Arioso**

Elijah

For the mountains shall depart, and the hills be removed; but Thy kindness shall not depart from me; neither shall the covenant of Thy peace be removed.

**18. No. 38 ~ Chorus**

Chorus

Then did Elijah the prophet break forth like a fire; his words appeared like burning torches. Mighty kings by him were overthrown. He stood on the mount of Sinai and heard the judgments of the future, and in Horeb its vengeance. And when the Lord would take him away to heaven, lo! There came a fiery chariot with fiery horses, and he went by a whirlwind to heaven.

**Redemption and notice**

**19. No. 39 ~ Aria**

Tenor

Then shall the righteous shine forth as the sun in their heavenly Father's realm. Joy on their head shall be for everlasting, and all sorrow and mourning shall flee away for ever.

**20. No. 40 ~ Recitative**

Soprano

Behold, God hath sent Elijah the prophet, before the coming of the great and dreadful day of the Lord. And He shall turn the heart of the fathers to the children, and the heart of the children unto their

daß der Herr nicht komme und das Erdreich mit dem Banne schlage.

### **21. No. 41 ~ Chor**

Chor

Aber einer erwacht von Mitternacht, und er kommt vom Aufgang der Sonne, der wird des Herrn Namen predigen, und wird über die Gewaltigen gehen; das ist sein Knecht, sein Auserwählter, an welchem seine Seele Wohlgefallen hat. Auf ihm wird ruhen der Geist des Herrn, der Geist der Weisheit und des Verstandes, der Geist des Rat's und der Stärke, der Geist der Erkenntnis und der Furcht des Herrn.

### **22. Quartett**

Solisten-Quartett

Wohlan, alle die ihr durstig seid, kommt her zum Wasser, kommt her zu ihm, und neigt euer Ohr, und kommt zu ihm, so wird eure Seele leben.

### **23. No. 42 ~ Chor**

Schlusschor

Alsdann wird euer Licht hervorbrechen wie die Morgenröte, und eure Besserung wird schnell wachsen, und die Herrlichkeit des Herrn wird euch zu sich nehmen. Herr, unser Herrscher, wie herrlich ist dein Name in allen Landen, da man dir danket im Himmel. Amen!

fathers; lest the Lord shall come and smite the earth with a curse.

### **21. No. 41 ~ Chorus**

Chorus

But the Lord, from the north has raised one, who from the rising of the sun shall call upon His name and come on princes. Behold my servant and mine elect, in whom my soul delighteth! On him the Spirit of God shall rest: the spirit of wisdom and understanding, the spirit of might and of counsel, the spirit of knowledge and of the fear of the Lord.

### **22. Quartet**

Solo Quartet

O! come everyone that thirsteth, O come to the waters: come unto Him. O hear, and your souls shall live for ever!

### **23. No. 42 ~ Chorus**

Final Chorus

And then shall your light break forth as the light of morning breaketh: and your health shall speedily spring forth then: and the glory of the Lord ever shall reward you. Lord, our Creator, how excellent Thy Name is in all the nations! Thou fillest heaven with Thy glory. Amen!